

The EEA watchdog

Presentation for the EEA seminar

Trygve Mellvang-Berg, 9 June 2011



A

NR. 17 30. APRIL 2010
AFTENPOSTEN

Hva traff egentlig kjønnsforskerne? 18
CIA's soldater jages i Laos' jungel 26
Truet Norge med atomraketter 42

Byråkratene I BELGIA

En svenske i Brussel
bryr seg med vårt
vannscooterforbud



Who are these bureaucrats?

About 70 employees

Most of them lawyers

16 nationalities

Half of them from Norway and Iceland

Run by a college of three

Per Sanderud is the current president

Four departments

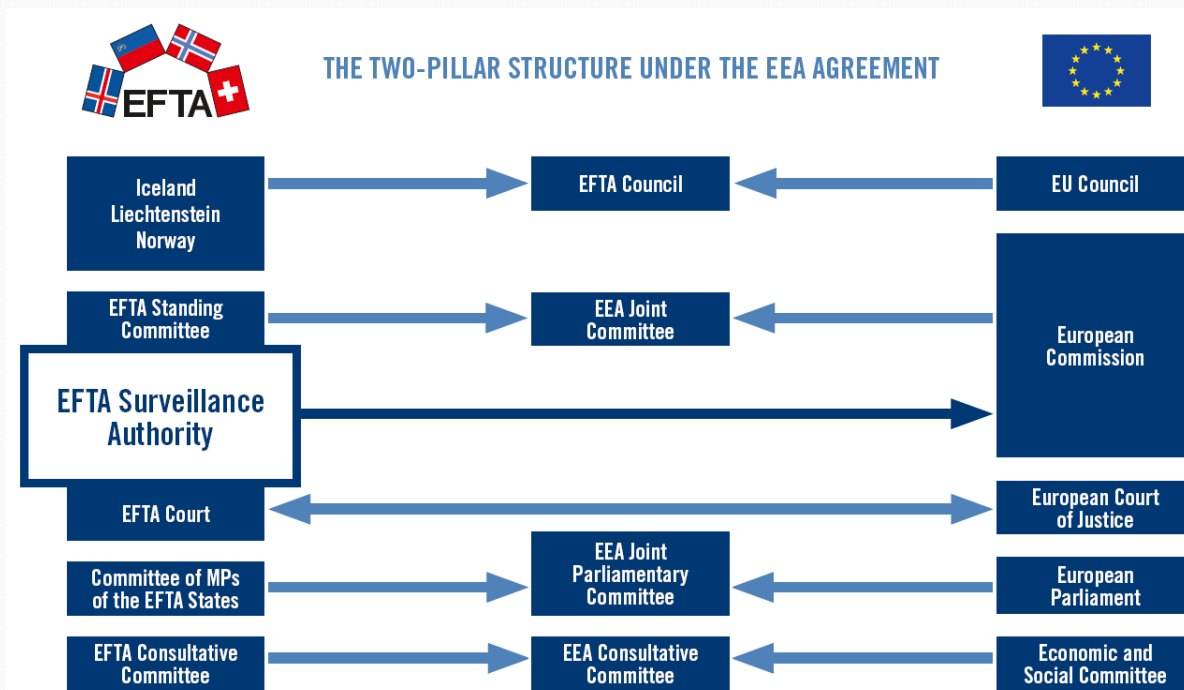
IMA – CSA – LEA – ADM



Two pillars



Two pillars





The little sister of the Commission

Norway, Iceland and Liechtenstein
5,5 million citizens



27 states
500 million citizens





What is the watchdog watching over?

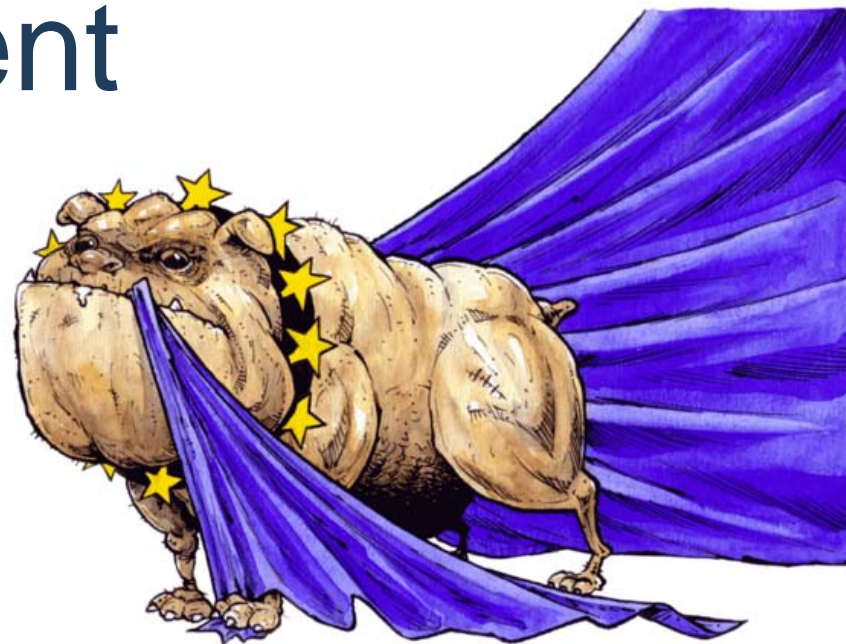
The EEA Agreement

State Aid

Competition

Internal Market

Public procurement
Controls

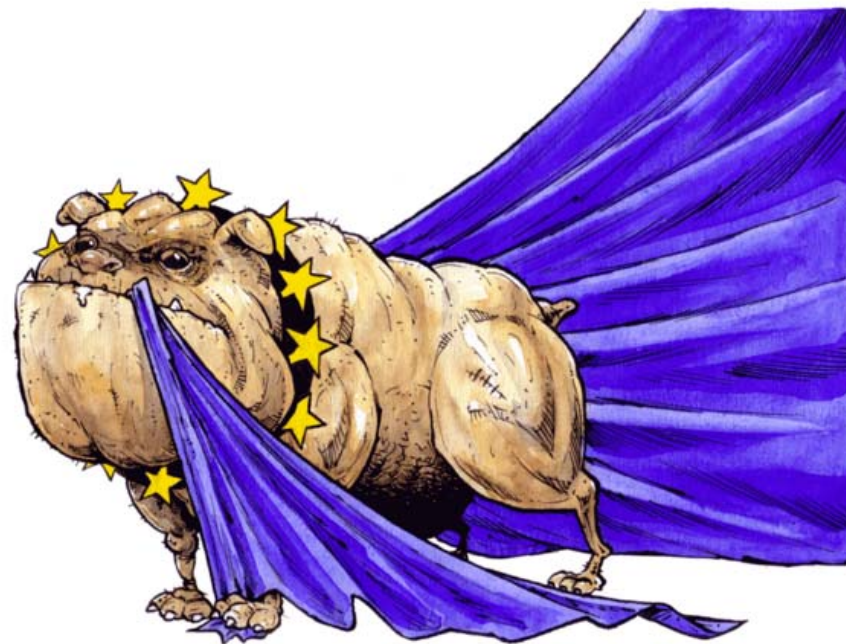




What is none of our business?

Outside EEA

Agriculture, fisheries, forestry
Customs and external trade
Tax and monetary policies
Schengen
Defense and security



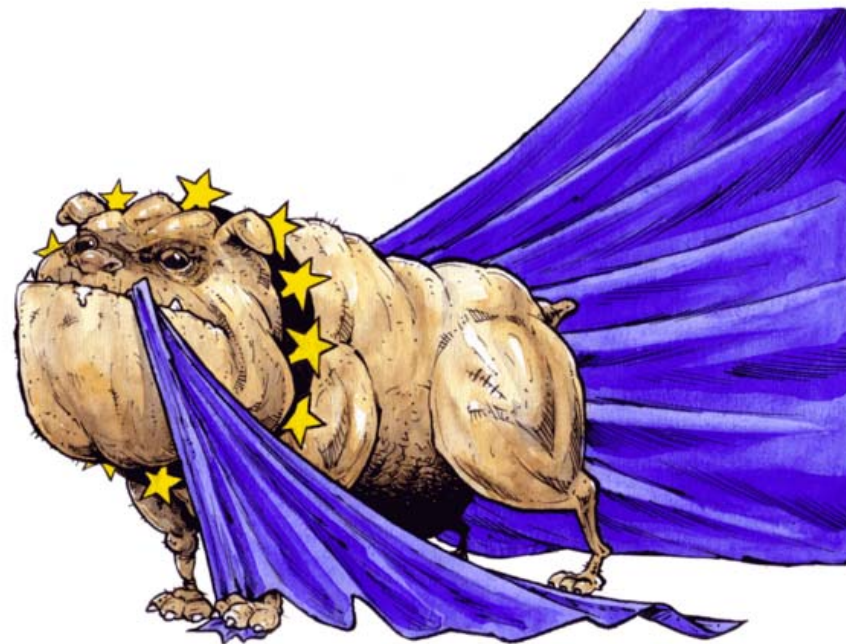


What makes the watchdog react?

Own initiative

Complaints

Co-operation with
the Commission

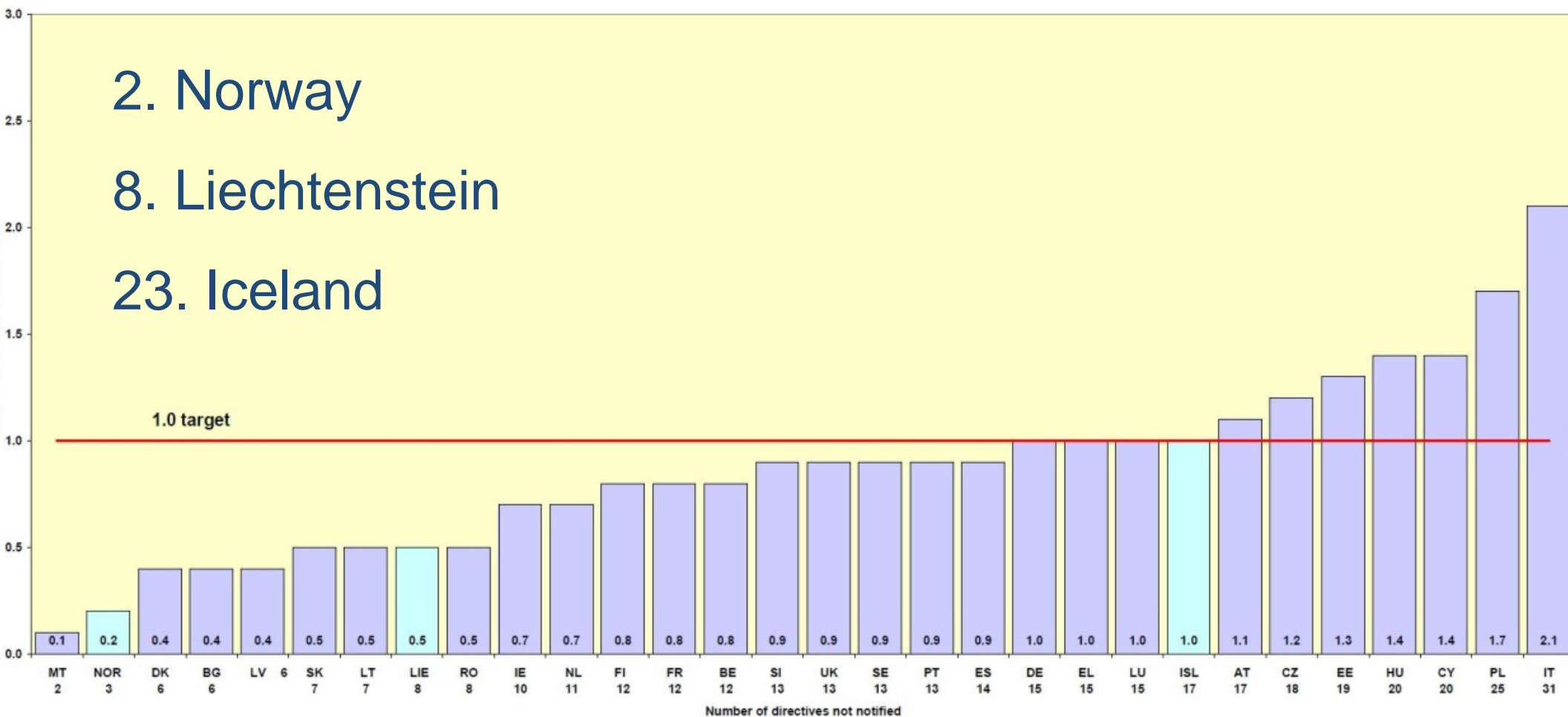


March 2011:

2. Norway

8. Liechtenstein

23. Iceland





State Aid

(Public aid to
commercial undertakings)



Core principles

- Main rule: State aid is prohibited
- Certain exceptions in the EEA Agreement
- Even if applicable there is an obligation to notify all new state aid
- Standstill obligation: no aid must be granted before it has been authorised by ESA

JÓN SIGURDSSON

Byrjar daginn alltaf
á hollum hafragraut

• heila • nfm

BLIT | MIDDU BLAÐSINS



BLEIKA SLAUFAN

Árvefnisátak Krabba-
meinsfélags Íslands

Sáttað um bleika slaufuna
FYLGIR FRÉTTABLAÐINU Í DAG



HILDUR BJÖRK YEOMAN

Vekur athygli
í Portugal

fjallað um spjónu hennar í Vogue
FÓLK 26



FRÉTTABLAÐIÐ

7. október 2008 — 274. vöðublað — 8. árgangur

MEST LESNA DAÐLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 512 5000

PRÍÐJUDAGUR

Stríð á Facebook
Lindsay Lohan og
Paris Hilton deila á
netinu.

FÓLK 20

Lífið 10 ára

Lífið, samtök um
líknandi meðferð,
heldur á laugardag
málþing í tengslum
við afmátið.

TÍÐAMÓT 16

Sögulegt hjá Heimi

Heimir Guðjónsson varð fyrsti
þjálfariinn í 39
ár til að verða
meistari á
fyrsta ári í
þjálfun.

ÍÞÓTTIR 23



Bleika slaufan

Árvefnisátak um krabba-meinsfélags Íslands
Sofnuvæðing með
Sofnuvæðing með

VEÐRIÐ Í DAG



HNASST Í FYRSTU Í fyrstu
verða stuðnir og austan 10-18
m/s, hvarfasa á Vestfirðum. Lægt
smám saman eftir hádegis. Rigning
eða skurir en dregur úr úrkomu
síðdegis. Hin 7-12 stig.

VEÐUR 4



INN OG ÚT Þegar bönkum var lokað í gær var óvíst hvort þeir yrðu opnaðir á ný. Neyðarlög voru sett á Alþingi klukkan 23.19 til bjargar íslensku fjármálakerfi og sagði fjármálaráðherra að innviðarúðir íslenskra spánijafnenda yrðu að fullu tryggðar. Myndin var tekin við höfudstöðvar Landsbankans við lokun í gær.

Allir bankarnir opna í dag

Neyðarlög sett á Alþingi í gær um viðtækar heimildir Fjármálaeftirlitsins til inngrípa í íslenskt fjármálakerfi. Innviðarúðir tryggðar. Íbúðalánasjóður kemur að endurfjármögnun húsnæðislána. Kaupþing fékk stórt lán frá Seðlabanka og hyggst selja eignir. Sendinefnd Alþjóðagjaldeyrissjóðsins er komin til landsins.

SEÐLABANKINN Bankinn opnar og óg bendir á að hann er einn örfárari í Evrópu sem enn er starfandi án þess að hafa notið sérstakrar aðstoðar seðlabanka," segir Ásgeir Friðgeirsson, talsmaður Landsbankans.

Alþingi reddi fram á nót frumvarp forsætisráðherra um neyðarstöðfarnir í fjármálakreppunni. Samkvæmt lögum getur Fjármálaeftirlitið tekið að sér stýrn banka. Í aðgerðum stjórnvalda felst einnig stórt evrunn Seðlabankans til Kaupþings.

Ég tel að þetta sé skynsamleg ráðstöfun. Þessi eign sem þarna er um að ræða, FIH, er þarfa í höndum Kaupþings, en þetta er mat Seðlabankans, ekki rákisstjórnarinnar," segir Óssur Skarphéðsson, lánarráðgjafi og staðgjafi í formanns Samfylkingarinnar.

Fyrirgreiðslan til Kaupþings nemur um eitt hundrad milljónum íslenskra króna. Lánin er tryggð með vði í danska FIH bankanum. Óssur segist ekki kannast við að Landsbankinn hafi leitað eftir fyrirgreiðslu.

Sumir úr stjórnarhúinu segja að þessu felast stuðningsyfirlýsing stjórnvalda við Kaupþing, en aðrir benda á að með þessu sé Kaupþing aðeins veitt ákveðið svigrúm í

hofðbundnum endurhverfum við skiptum milli banka og Seðlabanka. Fram kom í máli Geira H. Haarde forsætisráðherra að efnahagsmálin hefið tekið óvanta stefnu í gærmorgun og lánslitur bankanna hefðu lokað. Því stæðu lánendur frammi fyrir þessari stöðu. Hins vegar yrði rétt að því öllum dróm að tryggja hagamni almennings, þjófbarðisins og innviðasveigjenda, hugsanlega á kostnað annarra.

Aðgerðir stjórnvalda tryggðu að bankarnir yrðu opnir í dag. Óssur segir að allt verði skoðað. Teknar verði ákvarðanir sem sumir telji kaldrífjafir.

„Telji stjórnvaldið að fjármála-

stofnun sé komin í þá stöðu að hún geti ekki staðið við skuldbindingar sínar, þá er hægt í reynd að taka völd í fyrirtækinu og ráðstafa eignum þess, með hagamni þjófbarðisins ar í huga. En ef svo færi að banki legðist á hlöðna myndi hann eigi að síður, eftir að þessi tekið eru komin í hendur stjórnvalda, opna daginn eftir."

Sigurður Einarsson, stjórnarformaður Kaupþings, segir um hórðum höndum að því að treysta lausafjárstöðu bankans í því erfiða umhverfi sem nú ríkir á alþjóðlegum fjármálamörkuðum. Stefnað hafi verið sett á að minnka bankann og efnahagsgreiðning hans og eignir hafi verið seldar síðasta tíu

daga fyrir um 170 milljarða króna, einkum verðbréf.

Að viðbættu láni Seðlabankans í gær hafi bankinn þannig lósað um 270 milljarða undanfarna daga.

— bñ, bñ

Alþjóðagjaldeyrissjóðurinn til aðstoðar

Stjórnvöld útiloka ekki að óskað verði eftir efnahagsaðstoð Alþjóðagjaldeyrissjóðsins. Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins eru staðir þeir á landi sérfræðingar sjóðsins. Þeir hafa veitt stjórnvöldum tekiðlega ráðgjöf við yfirstandandi efnahagsaðgerðir. Sendinefnd Alþjóðagjaldeyrissjóðsins kom hingað að frumkvæði stjórnvalda. Eftir því sem næst verður komið, útiloka stjórnvöld enga möguleika við rýðrandi aðstoðar, þar á meðal er sá möguleiki að leita efnahagsaðstoðar Alþjóðagjaldeyrissjóðsins.

Ísland var í hópi stofnriktja sjóðsins. Aðstoðar hans var síðast leitað þeir á landi árið 1982. Ísland hefur verið skuldaust við sjóðinn frá árinu 1987.

Sphinx
Mikið úrval af
upphengdum salernum

Ópló virka daga frá 8-18
laugardaga frá 10-15
tengils
Smíðjuvegi 76 • Kopavogi
Blaður snest 6 • Akureyri

LOKALT

Tips ØP på telefon 800 8200
Referat, bilder, notiser eller nyhetstips sendes til:
redaksjonen@op.no eller til nettavis@op.no

Sagt i debatten på www.op.no
«Det er bare å gratulere Stavern, men nå synes
jeg at Langestrand bør få republikkstatus.»



EMI Arena Larvik
Selv om ikke Norge spiller sine kamper i EMI i
Larvik, trekker mesterskapet mange tilskuere
også til Arene. På www.op.no er det lagt ut en
stor bilde-serie fra mesterskapet i Larvik.

2.641

personer er nå medlemmer i ØP's
forsjellige soner på Origo.



Lesernes bilder

Therese Nilsen har sendt oss dette vakre kulde-
bildet tatt i Stavern. Legg inn dine bilder på
www.op.no/albumet.

Østlands-Posten på net



Terje Anthonson mener
vi kan bakske EU-reglene.

Hva mener du?

Hva er din kommentar
til det?



Halstein Bast, Venstre
- Så lettvin, eller for dens saks
syndligste, tar ikke jeg på
affæren rundt Romberggata 3.
Jeg ser fram til kontrollval-
gets konklusjon i denne saken.



Laila Elvassen, KrF
- Vi kan vel ikke snakke sånn?
Det blir rar styring. Rett skal
være rett, vi kan ikke leve vårt
egne liv.



Per Mørvik, Frp
- Det blir for dumt. Dette er
alvorlig. Jeg blir litt paff.



Erik Ness, Rødt
- Hvis EU kan brukes til noe for-
nuftig som kan dekke tapet på
over 5 millioner kroner så er det
flott.

«Drit i EU. Det kommer ikke opp noen fra Brussel selv om vi tafser på noen EU-regler»

Det var et enstemmig kommunestyre som ved-
tok salget av Romberggata 3. Men de fleste ØP
har snakket med angrep på avgjørelsen. Angrep
gjør ikke Høyres Terje Anthonson. Han angriper
EU.

Salget av Romberggata 3 våren
2009 gikk fort unna, skal vi tro
salgspressene.
Den første offisielle behand-
lingen var i et ekstraordinært
Plan- og økonomikomitee-
møte dagen før kommunestyret den 29.
april.
Men flere politikere hadde inn-
vendinger mot den raske og
mangelfulle saksbehandlingen.
Også i ordførerpertier Høyre
var motstanden stor.

I en e-post Østlands-Posten har
fått tak i stiller da-
værende gruppele-
der Birgitte Gulla
Løken flere spør-
smål rundt salget.
Hun konkluderer:
«Der vi etter min
opplating nå bør
gjøre er å innhente
en ny uavhengig
taksutredning.»

20 minutter etter at e-posten
ble sendt til 24 forskjellige mottak-
ere får hun svar fra Høyres kom-
munesererepresentant Terje
Anthonson.
«NEI!!!! Avgjort ikke! Vi har
ikke solgt en dritt tidligere, så her
er 8 millioner gave fra himme-
len!» (sic)

På telefon fra Australia forteller
Anthonson at han på ingen måte
har skiftet mening.
- Jeg kan si med 100 prosent

sikkerhet at jeg ville stemt for sal-
get også i dag. Det er riktig som
jeg skrev i e-posten at vi ikke har
solgt noe som helst. Åtte millio-
ner var den beste prisen vi kunne
få. En takst sier ingenting.
- Men er det ikke problematisk
at juridiske eksperter har påpekt
at salget trolig er ulovlig?

- Nei, det er ikke problematisk
i det hele tatt. Jeg er drittløs
av EØS-regler. Ikke i denne saken og
når det gjelder barnehagen på Lo-
visenlund, sier Anthonson og
understreker at han ikke har tro
på at saken får noen
konsekvenser.
- Drit i EU. Det
kommer ikke noen
fra Brussel fordi om
vi tafser på noen EU-
regler. Spør en greker
når han sist hadde
bilen på EU-kontroll.
Og de er med i EU VI
klassen.

Han mener salget var viktig for
byutviklingen.
- Det er klart det salget var vil-
tig og riktig. Hva skulle vi med
den gamle bygningen? Nå sier
folk «look to Larvik». Det er fordi
vi har fått til noe.
Erik Werner Andersen
530 43 374 #artikl.werner.andersen@op.no

Ber Larvik følge EU-regler?
Disluter salen på
www.op.no/debatt



Forfremmedkjøp: Høyres Terje Anthonson er forfremmed med kommunens salg av Romberggata 3. Og EU-regler bryr han seg lite om. (Arkivfoto)

Sterke meninger om salget på nett

ØP's nettdokumenter har kastet
seg over salget av Romberggata 3.
«Det er nok et eksempel på at
våre politikere burde gjøres
personlig ansvarlig for ting de gjør
i stilles for retten om nødvendighet»,
skriver Stabru.
Gudrun Svendsen synes ordfø-
ren sitter med hovedansvaret
«...strengt tatt er det ikke poli-
tikerne generelt som bør skamme
seg mest her, men selve ordfø-
ren.»
Hun får støtte av Morten
Kvelde.
«Det er en komplett skandal
Her sliter Larvik Kommune med

å få endene til å møtes, og så går
vår kjære leder, ordføreren (herr
Indre Havn) bort å kaster 5 mill
etter Grandkvartalet.»
Debattanten som synes kom-
munen har gjort en god deal fin-
nes ikke. Sjur G. Hasselgård
oppsummerer:
«Bare det at det har foregått
muntlig mellom mennesker som
ikke helt husker hva de har hørt
eller sagt, sier nok til at jeg ville
likt å få oversikt over hva som har
blitt urevisket, og det er tydelig-
vis umulig.»
Bli med i debatten på
www.op.no



Slaper debatt: salget av Romberggata 3 skaper debatt på ØP-nett. Alle som
registrerer seg kan være med i debatten. (Arkivfoto)

FAKTA

Romberggata 3
• Romberggata 3 ble vedtatt
solgt til Grandkvartalet for
8 millioner kroner i 2009.

• I ettertid har det vist seg
at kostnadene for å flytte
IT-avdelingen kommer på
13,5 millioner kroner.

• Salget ble gjennomført uten
en åpen prosess og solgt til
under talst.

• Trolig strider salget mot
EØS-avtalen og lov om
offentlig støtte.

FREDAG ALLE VARER

(Gjelder ikke tilbudet)

÷ 30%

Svibler 10⁰⁰

Amaryllis 29⁵⁰

DU RINGER - VI BRINGER

Bo-Greut Plantelund
Ringdal

Plan-Ind: 09-19
Larvik: 09-17
Sand: 11-17

HVERDAGER 9-18
LØRDAG 9-17
Svibler 7⁵⁰
Julestjerner 19⁵⁰
Hos oss finner du alle jule-
blomster i stort utvalg.
Vi bringer Alt til graven.
SØNDAGSÅPENT 12-17
NANSET BLOMSTER
v/Reina 1000 på Nanset
Tlf. 33 11 44 56

Julelunsj 199.-
Buffet med mye godt Og varm ribbe
man til fra 11:30-13:30

Familiejulebord
søndag 12.12 kl 14, barn under 4 år gratis.
barn under 12 år kr 175, voksne kr 330.-

JulebordsParty 18.12
Helgften med show, julebord, Bingo, Disko

Juletallerken 250.-
dessert og kaffe inkl
Julemeny man til tors 17 til 22

Bordbestilling 33 19 69 00
Velkommen skal du være!

Café-dag
Velkommen til Thor Heyerdals Café
hos Larsens Gartneri på Kleiver
i dag kl. 11 - 14
Det blir salg av nybakte
kaker og kaffe.
Hjertelig velkommen!
Hilsen elever v/Thor Heyerdal vgs.

I DAG
Alle varer
÷ 20%

Kranser fra
99,-

5 stk.
Julestjerner
100,-

Stort utvalg av engler
og julepynt - flotte julegaver!

Larsens
Gartneri a.s.
Tlf. 33 18 32 62 • Kleiver
HVERDAGER 08.30 - 19.00 • LØRDAG 09 - 15 • SØNDAG 12 - 17



Erik Ness, Rødt

– Hvis EU kan brukes til noe fornuftig som kan dekke tapet på over 5 millioner kroner så er det flott.



Competition

| | | |
|-----------|-------|----------------------------------|
| OSLO BØRS | -0,9% | DOLLAR 6,24 ▼ (-0,09 kr) |
| LONDON | -0,3% | EURO 7,93 ▼ (-0,03 kr) |
| NEW YORK | +0,3% | OLJE (Brent) 77,46 ▲ (+0,81\$) |
| (kl. 10) | | Dollar/fat - 1 måned (kl. 18,00) |



Gresk (t.v.) og tyrkisk yoghurt i en butikkhylle i Oslo. Men mannen som pryder boksen med tyrkisk yoghurt, er gresk - han også. Og nå har han fått millionerstatning av produsenten.

Grekere blir millionær etter yoghurtbloff

■ Det svenske meieriet som fremstiller en gresk fotomodell som tykker, betaler erstatning. Det skriver den svenske avisen Aftonbladet på sine nettsider. Erstatningen er på mellom 1,5 og 2 millioner svenske kroner.

– Det er fint å slippe en prosess i Hellas, sier **Anders Lindahl**, administrerende direktør i Lindahls meieri, til avisen.

I tillegg har **Minas Karatzoglou** (77) figurert på Lindahls tyrkiske yoghurt. Men problemet er at han er gresk. Grekere og tyrkere er kjent for å ha et

Vine ha ro - fikk 102 mill. i bot

■ Posten vil etter alt å dømme anke

Konsernsjef Dag Mejdell sier Posten måtte ha ro for å gjeninnføre omleggingen til post-i-butikk. Derfor ble konkurrentene stengt ute.

HENRIK WYLLAND ULLVING
LARS MAGNE SUNNAN

Postens er dermed tilbake som første norske selskap som får bot fra EFTAs overvåkingssorgan ESA. I samferdselsdepartementet er aksjonen stor mot bota. – Man kan spørre om EU og EØS-systemet er et tydelig redskap for å nå viktige samfunns mål, sier politisk rådgiver Sigrd Brattabø Handegard (Sp).

Etter åtte års sakbehandling er ESA sikker i sin sak: Posten misbrukte sin dominerende stilling til å hindre konkurransen og fortjener en bot på 102 millioner kroner.

ESA har konkludert med at Postens «post-i-butikk»-avtaler hindret konkurrenter i å slippe til i butikkene til kjeder som Norgesgruppen, ICA og Shell. Konkurrentene fikk dermed ikke bygd opp et nettverk av utleveringssteder rundt om i landet.

– Vi har konkludert med at Posten gjennom eksklusivavtaler la beslag på de mest attraktive utleveringsstedene for pakkepost, sier direktør for ESA's konkurransesjef, Per Andreassen.



ESA mener Posten i kraft av sin dominerende stilling har misbrukt sin markedsrett, og legger bedriften en bot på 102 millioner kroner.

Det er saken

En stortingsmelding i 2000 åpnet for «post-i-butikk».

1. mars 2001 åpnet Posten sine første 18 filialer.

Posten gikk til eksklusive avtaler med kjeder som Norgesgruppen, ICA, Shell og andre butikkeiere.

Butikkene forpliktet seg da til ikke å slippe til andre aktører i sine lokaler. Slike eksklusivavtaler er i seg selv ikke ulovlige, men fordi Posten blir regnet som en dominerende aktør på dette marked, har det blitt slått ned på.

Posten er dømt av EFTAs kontrollorgan ESA til å betale en bot på 102 millioner kroner.

Aftenposten

Ang fra postordre og netthandel dyrene enn nødvendig for forbrukerne. ESA-tokasaken etter en klage fra den tyske konkurrenten Schenker i 2002. I tillegg til kjøpeboten, ventet et erstatningsoppgjør i norske domstoler. Der vil ESA eller EFTA-domstolens konklusjoner være svært tungt. Schenker krever mer enn 500 millioner kroner i erstatning.

Skepsis. Politisk rådgiver Sigrd Brattabø Handegard i Samferdselsdepartementet vil i går etterside idag helst å Posten konkurrere kjempet.

– Men er det ikke pinlig at et statlig selskap får 102 millioner kroner i bot for å hindre konkurransen som skal komme forbrukerne til gode?

– Nå overtar jeg til Posten å kommentere og vurdere om de skal akseptere bota. Men man kan spørre om EU og EØS-systemet er et tydelig redskap for å nå viktige samfunns mål og om fri konkurranse gjør alle brukerne til gagn.

Vier oppfattar ikke verdige tjenester til litt pris, så kan man sette spørsmålet om ved om konkurranse faktisk vil gi det, sier Handegard.

Schenkers advokat Jon Øyvind Elde Midtthell stiller seg uforsikende til handegards uttalelse. Han sier om fire kroner Posten i dag tjener kommer fra utlandet.

– Den mest grunnen til at Posten har klart å vokse er at de er beskyttet av EU-kommisjonen og et effektivt regelverk. Hvis man har lov å betale seg selv i Norge og retten av EU, risikerer man å bli slått ned på.

Vine ha ro - fikk 102 mill. i bot

■ Er dømt av ESA for å ha stengt konkurrenter ute fra markedet



Konsernsjef Dag Mejdell mener omleggingen til post-i-butikk var krevende, og at det var nødvendig å ha eksklusive avtaler i en periode.

Gransker ulovlig statsstøtte

Trygve Hegnar Hurtigruten risikerer å måtte tilbakebetale 180 millioner kroner selskapet har fått fra staten.

HENRIK WYLLAND ULLVING
LARS MAGNE SUNNAN

Da Hurtigruten var i store økonomiske problemer i 2008, gikk selskapet til staten og ba om penger. Nå gransker EFTAs overvåkingssorgan ESA om håndslaget fra staten var ulovlig statsstøtte.

I ytterste konsekvens kan ESA's formelle granskning bety at Hurtigruten må tilbakebetale mer enn 180 millioner kroner, opplytter ESA-president Per Sanderud til Aftenposten.

– Hvis vi finner at disse 180 millioner kronene er ulovlig statsstøtte, kan de måtte betale det tilbake, sier han.

ESA-presidenten understreker at staten har rett til å kjøpe transporttjenester fra Hurtigruten, men ikke til å overkompenere. Staten kan med andre ord ikke subsidiere cruisesferen for norske turistpassasjerer.

Sanderud mener det også er lov for staten å sikre at transporten langs kysten opprettholdes dersom Hurtigruten er i akutte økonomiske vansker, et såkalt nødtilfelle. Det kan være oppdraget om å betjene ruten Bergen-Kirkenes og på nyttanhet kort tid etterpå. Det skjedde ikke.

Ventet. – ESA er forpliktet til å etterforske alle slike tilleggs-

taler som gjøres midt i anbudperioden, så det var helt forennet, sier kommunikasjonssjef i Hurtigruten ASA, Ragnar Norum, til Aftenposten.

– Vi fikk kompensasjon fordi vi har hatt mer kostnader i aksjon. Staten kan med andre ord ikke subsidiere cruisesferen for norske turistpassasjerer, og er trygge på at ESA vil komme til samme konklusjon, sier Norum.

Fikk ekstrahjelp. ESA vil undersøke om aksjonen i kompensasjonen norske myndigheter innvilget Hurtigruten i 2008, er samsvar med EØS-reglene for statsstøtte. I 2004 ga norske myndigheter Hurtigruten en kontrakt for levering av transporttjenester langs norskekysten, fra Bergen til Kirkenes, med utløp 31. desember 2012. Denne

kontrakten ble gitt etter en anbudrunde.

I oktober 2008 akte norske myndigheter kompensasjonen. – Hurtigruten gikk til staten og at de manglet penger. De sa de fikk for lite betalt for tjenestene staten kjøpte. De fikk hasten 2008 125 millioner kroner i kontrakter, så fikk de en kette ved at de ikke trengte å bruke 11, men 10 skp i produksjonen. Så har de også fått slippe den generelle NO-avgiften, sier Sanderud.

Hegnar-investering. Finansavisens redaktør Trygve Hegnar har etter at Hurtigruten ble nedlagt, kjøpt seg kraftig opp i rediet. Hans selskap Postcopus eier 20,25 prosent av aksjene i konsernet, og redaktøren er også styremann i selskapet.

Ingen rekordbot

■ Norske selskaper har tidligere fått større regninger fra Brussel. ESAs bot til Posten er beskjeden sammenlignet med hva pan-teutomat-selskapet Tomsa fikk av EU-kommisjonen for å ha hindret konkurranse i fem land fra 1988–2002. I 2006 ble selskapet lagt en bot på 24 millioner euro, eller 190 millioner kroner.

Spritbåten neste

■ Også det neste selskapet som kan få en ESA-bot, driver innen samferdsel. I den saken står striden om såkalte spritbåter og adgang til havnene i Sandefjord og Strömstad. Color Line skjøt inn på konkurrenter ikke fikk bruke havnene så lenge de trafikket dem selv, og ble klaget inn av konkurrentene. – Var foreløpig konklusjon er at dette ikke er bra, sa ESA-president Per Sanderud om saken sent i for.

Norge eksporterer strøm igjen

■ For første gang på nesten et halvt år var det i forrige uke netto-eksport av strøm fra Norge. Nettoeksporten var 41 gigawattimer. En gigawattime er det samme som én million kilowattimer. Den største produksjonskraften hadde Nord-Norge.

Det innenlandske kraftforbruket i Norge gikk ned, men produksjonen gikk likevel opp den siste uken. Anslått er redusert produksjon av kjernekraft i Sverige og arbeid på en viktig overføringslinje mellom Finland og Russland, ifølge Norges vassdrags- og energidirektorat (NVE). I tillegg ble det varslet våtere vær i Norge.

Prisen på strøm holdt seg uendret i uken som gikk, med en gjennomsnittspris på 38,8 øre pr. kilowattime i de tre sørligste elsonområdene og marginalt høyere i Midt- og Nord-Norge. (NTB)

Flere får gullkantede startlån

■ Nærmere 1900 personer med dårlig råd har fått ubetalt startlån hittil i år. Det betyr at 35 prosent flere har fått mulighet til å kjøpe sin egen bolig enn på samme tid i fjor.

– Startlån gir skatte og beholder sitt hjem. I tillegg er det et effektivt virkemiddel for kommunene til å motvirke fattigdom, sier **Christian Helleveing**, boligpolitisk rådgiver i KS.

Startlån er lån som gis fra Husbanken til kommunene. Kommunene låner pengene ut til sine innbyggere.

– Banken hadde lånt ut noe over 4,4 milliarder kroner til kommunene ved utgangen av mai. Det er 400 millioner kroner mer enn på samme tid i fjor.

Finansrådgivere sliter med teorien

■ Nesten 40 prosent av finansrådgivere stryker på teoriprøven. Dette viser at bransjen trenger faglig forbedring, mener Forbrukerrådet.

Alle som vil kalle seg finansrådgivere, må ha bestått en skriftlig teoriprøve og et praktisk rollespill på fire timer innen 1. april neste år. – Om du ikke har bestått testen innen 1. april, kan du ikke drive selvstendig finansrådgivning, sier daglig leder **Siv Seglem** i Autorisasjonsordningen for finansielle rådgivere til NTB.

I juli var nærmere 7000 finansielle rådgivere og deres ledere med på testen for finansbedriftene. Omkring 3500 av disse har pr. 1. juli bestått den teoretiske kunnskapspørven. Flere blir meldt opp til testen. Men mellom 35 og 40 prosent stryker på første forsøk. (NTB)

Følg økonominyhetene på ap.no/okonomi

Aftenposten.no



Internal Market



2 SÉRBLÖÐ
í Fréttablaðinu
Allt
Fasteignir.is



NÝR FERÐA-
BÆKLINGUR
FYLGR BLADINU
Í DAG!
SÍMAR 52 FERDIR



FRÉTTABLAÐIÐ

Mánudagur

21. febrúar 2011
42. skýlað 11. árgangur
Sími: 512 5000

MEIÐ LESJA
DAGLAR ÁTILAND

Kosið um samning eða dómstóla

Forseti Íslands beitti synjunarvaldi sínu í þriðja sinn í gær og vísaði nýjasta Icesave-samningnum í þjóðaratkvæðagreiðslu. Ríkisstjórnin undrast ákvörðun forsetans. Kosið um samningaleið eða dómstóla. Övist að dómstólaleiðin skili betri niðurstöðu fyrir þjóðina.

ICESAVE. Þjóðaratkvæðagreiðslan um Icesave-samninginn nýst um hvort Íslendingar vilja semja um málið eða fara dómstólaleiðina. Lítur líkur eru á því að sezt verði aftur að samningabörðinu. Þetta er mat Lárusar Blöndal, hæstaréttarlögmanns og fulltrúa stjórnarráðsunnar í samninganefnd Íslands um Icesave. Undir orð Lárusar taka forsetisráðherra, utanríkisráðherra og fjármálaráðherra. Algjör óvissa ríkir á ný um Icesave-samkomulagið.

Líklegt þykir að Bretar og Hollendingar höfði mál verði Icesave-samningurinn ekki samþykktur í þjóðaratkvæðagreiðslunni að mati Stefáns Mads Stefánssonar lagaprófessors. Ekki er víst að niðurstaða dómstóla yrði Íslendingum hagstæðari en núverandi samningur.

Ólafur Ragnar Grímsson, forseti Íslands, synjaði lögum um Icesave-samninginn staðfestingartíð í gær. Hann rökstuddi ákvörðun sína með því að stuðningur við þjóðaratkvæðagreiðslu hefði verið töluverður á Alþingi, tæplega 40 þúsund undirskriftum hefði verið safnað þar sem forsetinn var hvattur til að synja lögum staðfestingar og að skoðanakannanir hefðu bent til að meirihluti þjóðarinnar vildi koma að afgreiðslu málsins.

„Þetta mál er á margan hátt erfið og þetta hefur ekki verið einföld ákvörðun,“ sagði forsetinn í yfirlýsingu sinni.

Jóhanna Sigurðardóttir forsetisráðherra og Steingrímur J. Sigfússon fjármálaráðherra voru bæði undrandi á ákvörðun forsetans. Jóhanna segist óttast að með henni hafi forsetinn tekið verulega áhættu og að ekki verði lengra komist í samningaviðræðum. Hún lýsir yfir áhyggjum af afleiðingum ákvörðunarinnar.

„Verði samningurinn felldur geti það valdið seinkennum á síðna gjaldþrengingunni og komið í veg fyrir erlenda fjárfestingu, eins og í Búðarhálsvirkjun, þar sem beðið



GENGID AF FUNDINUM Forseti Íslands, Ólafur Ragnar Grímsson, gekk með bros á vör af blaðamannahúði á Bessastöðum í gær eftir að hann töllynti að hann myndi ekki undirrita Icesave-lögin hefur legga þau í dóm þjóðarinnar.

hefur verið eftir lausn Icesave-deilunnar. Þetta getur því haft áhrif á efnahagsmálin hér,“ sagði Jóhanna.

Steingrímur J. Sigfússon fjármálaráðherra tók í sama streng og forsetisráðherra. „Hér hefur verið þingræði og á mann leita fýmsar stríðar hugsanir þegar þetta gerist eftir að Alþingi samþykkir lög með meira en tveimur þriðju greiddra atkvæða,“ segir Steingrímur.

Bjarni Benediktsson, formaður

Grundvallaratriðið sem hlýtur að ráða niðurstöðu forseta [...] er að þjóðin fór með löggjafarvald í Icesave-málinu og ekki hefur tekið að skapa viðtæka sétt um að Alþingi ráði nú eitt niðurstöðu málsins.

ÖR YFIRLÝSINGU FORSETA ÍSLANDS

Sjálfstæðisflokkssins, fagnar því að málið sé komið til þjóðarinnar en hefur þó viljað að ákvörðunin hefði verið tekin á Alþingi. Bjarni stendur fyllilega við stuðning sinn við Icesave-samninginn og segir að hann mun gera það síðan, sama hvernig málin þróast.

Sigurður Lindal lagaprófessor segir ekkert athugavert við það að forsetinn hafi vísað málinu til þjóðarinnar. Kveðið sé á um þjóðaratkvæðagreiðslu á þremur stöðum í stjórnskrá Íslands

og forsetinn hafi lagt fram rök fyrir máli sínu. Hvort menn séu sammála þeim eða ekki sé annað mál.

Bloomberg-fréttastofan hefur eftir talsmanni hollenska fjármálaráðuneytisins að samninga-viðræðum um Icesave sé lokið, samningur sé á borðinu. Þá var haft eftir starfsmanni breska fjármálaráðuneytisins að þar á þar biðu menn frekari skýringa á stöðunni á Íslandi.

— M. Þóð, mbl, kb / sjá síður 4, 6 og 9



Kauptu mig!
ÉG ER OG DRAGDÓÐ
JÓGUÐ SEM KEMUR Á ÖVRT

Jóhanna Sigurðardóttir um þjóðaratkvæðagreiðsluna:

Mögulega kosið samhliða til stjórnlagabings

STJÓRNMÁL Jóhanna Sigurðardóttir forsetisráðherra segir einhliða að skoða eigi hvort æskilegt sé að halda endurtekna kosningu til stjórnlagabings samhliða kosningum um Icesave.

Hvorki Bjarni Benediktsson, formaður Sjálfstæðisflokksins, né Sigmondur Davíð Gunnlaugsson, formaður Framsóknarflokksins, voru tilbúna til að taka afstöðu til málsins í gær. Sigmondur Davíð sagði þó hættu á því að öll ták flæktast saman



JÓHANNA SIGURÐARÐÓTTIR

yrði kosið samhliða um fleira en eitt mál. Þór Saari, þingmaður Hreyfingarinnar, segir eðlilegt að málið sé skoðað.

Nefnd skipuð þingmönnum úr öllum flokkum er nú að störfum við að skoða hvernig bregðast skuli við ógildingu Hæstaréttar á stjórnlagabingskosningarnar. Stjórnvöld hafa gefið í skyn að líklegasta niðurstaðan sé sú að endurtaka einfaldlega kosninguna. — M



Á fljúgandi siglingu

Siglingaeflagið Brokey fagnar fjörlutu dróm.

timamót 16

KR og Keflavík unnu Úrslit í bikarkeppnum karla og kvenna fóru fram um helgina.

sport 249 26

TENGI

TILBOÐ VIKUNNAR

MORA Origo sturtutæki
Verð: 16.900,- kr



mora!

Smíðjuvegi 7B Beldursnesi 8
Kópavogi Akureyri
Sími 414 1000 Sími 414 1050



SKILANEFND OG SLITASTJÓRN KYNNA VERÐMATIÐ Protabú gamla Landsbankans geti staðið undir öllum forgangskröfum. Það sem út af stendur fer til almennra kröfuhafa. Vaxtagreiðslur vegna Icesave-málsins falla ekki á protabúið. [RITUNARSTAFURINN](#)

Icesave hvergi nærri lokið

Talsverð óvissa er fram undan í Icesave-málinu. Þrjú hundruð milljarðar gætu fallið á ríkissjóð. Bretar og Hollendingar munu sækja sitt, segir lögmaður.

ICESAVE Ekki má útiloka að Icesave-málið endi fyrir EFTA-dómstólnum og að Bretar og Hollendingar láti á reyna að sækja vaxtagreiðslur í vasa stjórnvalda hér vegna fjármuna sem notaðir voru til að greiða út lágmarkstryggingu til innstæðueigenda.

„Ég sé engin sérstök merki þess að ESA muni láta málið falla niður,“ segir Lárus Blöndal hæstaréttarlögmaður sem sæti átti í samninganefnd Íslands í viðræðum við Breta og Hollendinga. Samninganefndin með Lee Buchheit í forarbroddi sagði undir lok síðasta árs þann samning sem þá lá fyrir þann síðasta, samningaleiðin væri fullreynd. Áhætta fælist í að fara dómstólaleiðina.

Samkvæmt nýju verðmati skilaneftndar og slitastjórnar Landsbankans sem kynnt var á fimmtudag stefnir í að protabúið geti staðið undir 94 til 99 prósentum af höfuðstól Icesave-krafa. Þetta er betra mat en áður hefur legið fyrir. Þegar protabúið hefur greitt upp forgangskröfur, það er Icesave-kröfur og heildsöluinnlán, fellur það sem út af stendur til almennra kröfuhafa.

Í kjölfar nýs verðmats uppfærði fjármálaráðuneytið mat sitt á kostnaði ríkissjóðs vegna þeirra

samninga sem voru felldir. Hann hefði orðið ellefu milljarðar króna. Ráðuneytið tekur fram að Icesave-málið geti enn farið fyrir dómstóla. Kostnaðurinn af þeim sökum og af annarri óvissu sé óljós. Ríkið hefur ekki undirgengist skuldbindingar um vaxtagreiðslur af Icesave-lánunum.

„Ég hef enga ástæðu til að ætla að Bretar og Hollendingar muni samþykkja að láta málið kyrrt liggja. Ég tel það óraunhæft. Þeir munu láta á það reyna að fá kostnað af fjármögnuninni greiddan. Kostnaðurinn vegna eldri Icesave samninga sem voru með 5,55 prósent vöxtum hefði verið eitt hundruð og sjöttu milljarðar króna ónúvirk, samkvæmt sömu reikniforsendum og nýju mati skilaneftndar. Af þessu sést að vaxtakostnaðurinn getur orðið gríðarhár og hefur því verulega þýðingu í þessu máli,“ segir Lárus og bendir á að við bætist spurningin hvort stjórnvöld hafi mismunað innstæðueigendum. Við það gæti kostnaður vegna vaxta hækkað verulega. Það væri því mikil einföldun að segja að þetta mál sé komið á endastöð með þessum nýju upplýsingum frá skilaneftnd sem vissulega eru jákvæðar.

[Jonab @fresabladid.is](#)

Iceland Foods í söluferli

Skilaneftnd og slitastjórn gamla Landsbankans hefur sett 67 prósent hlut sinn í bresku matvöðuleiðinni Iceland Foods í söluferli. Í fréttablaðinu í gær var ranglega hermt að verðmæti matvöðuleiðinnar væri ekki inni í uppfærðu verðmati á eignasafni bankans. Hið rétta er að verðmatið er varfærni og vænt söluandvirði sem rætt hefur verið um í erlendum fjölmiðlum og ekki að fullu inni í verðmatinu. Bresk fjölmiðlar segja verðmæti hlutarins allt að eiver milljarðar punda, jafnvirði um 370 milljarða króna. Eftir því sem næst verður komist er verðmæti hlutarins langtum lægra í bókum skilaneftndar og slitastjórnar Landsbankans.

FREDAG
28. JANUAR 2011
NR. 27 UKE 4 - 144. ÅRG.



MANGE SLITER: Haukeland
med nytt tilbud til overspisere
SIDE 10-11, DEL 1

Bergens Tidende

ÅRETS AVIS
FOR 3. GANG

www.bt.no

HORDALAND, SOGN OG FJORDANE KR 20, LANDET FOR ØVRIG KR 25

Plastrer beboere med husleiehjelp

DE HUSLEIE beboerne i Ladegårdsgaten må gå en ny rettsrunde mot Bergen kommune. I ventetiden får de dekket kostnader til husleie.

NYHET SIDE 8, DEL 1

i dag hus og hjem



Vil gi tårnsalen tilbake til byen

BYENS FINESTE rom har vore lager i nesten hundre år. No skal tårnsalen på Bergen Museum pussast opp og opnast for publikum.

SIDE 4-5

Mot blodig dag i Egypt

UTLAND SIDE 20-21, DEL 1

Lang vei til sitt livs løp

NINA BROCH-MATHISEN har brukt 12.000 på personlig trening. Nå er hun klar for å løpe Maralanga.

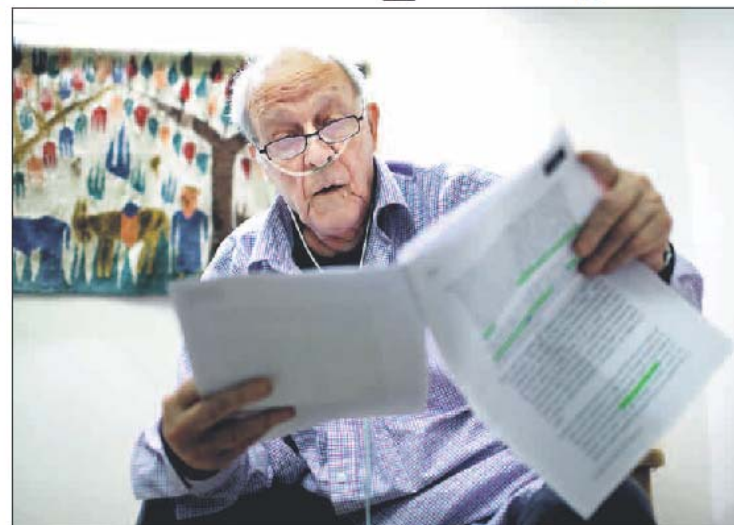
SPREX SIDE 32-33, DEL 1



KEMAN MAJIK
GJESTERKOMMENTAR
SIDE 3, DEL 1

Det er først og fremst kymiske statsledere som har gitt islamisme mytforelse

Bitre enkemenn får ikke pensjon



KJEMPER FORTSATT: - Jeg synes dette har tatt veldig lang tid, sier Per Vollset (82), som har ventet i tre år. Men han har «forbannet seg på» at han skal få pensjonen han har krav på før han dør.

FOTO: JACQUES AMUNDSEN

- I 2007 ble Norge dømt av EFTA-domstolen for å ha betalt ut for lite pensjon til flere tusen enkemenn.
- Norge skylder nærmere en halv milliard kroner til de eldre mennene, men har ennå ikke gjort opp for seg.
- - Staten har opptrudd uhelderlig og løgnaktig. Dette er et tyveri, sier Per Vollset (82). SIDE 14-15, DEL 1

BERGENS TIDENDE, KRINKELKROKEN 1, BERGEN.
SENTRALTIDENDE: 05500 før kl. 10.00

DEL 1: LEIDER 2-3 | NYHETER 4-13 | ØKONOMI 16-17 | BØRS 18-19 | UTLAND 20-22 | KUNNGJØR. 26 | STILLING LEDIG/EBENDOM 27 | SPORT 28-35 | VERET 36
DEL 2: KULTUR 2-7 | MØTER/UNDERHOLD 12 | RUBRIKKMARKEDET 16 | DØDSFALL 23 | FOLK 24-25 | BYEN 26-27 | DEBATT 28-29 | RADIO/TV 34-35



LAMMEKOTELETTER
Fra Skarvåsen

139,-
/kg



BUFFALOWINGS
I BØTTE

29⁹⁰
/bøtte



RØDE EPLER

9⁹⁰
/kg



ALL FISK OG SKALLDYR
FRA FISKEDISKEN

-40%

Gjelder frising 28. januar - lørdag 30. januar
Nåværende priser er kun for medlemmer av ICA Supermarkedet. Andre priser kan variere. Se våre nettsider for mer informasjon. Tilgjengelig så lenge lageret holder. Tilgjengelig så lenge lageret holder. Tilgjengelig så lenge lageret holder.

Askøy 9-21 (19) Gullgraven 9-21 (19) Knavik 8-22 (9-20) Maase-skjæret 8-22 (9-20) Nordås 9-21 (20) Sandli 8-21 (20) Sotra 9-21 (20)

ICA Supermarked

 KANTINE
RENHOLD
EENDOMSSERVICE
HOTELLSERVICE
Ring: 4178 1000
Vi sætter service i system!
stuid@abss.no abss.no



www.eftasurv.int